

## VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

### 1./ Szerződő felek:

A szerződés létrejött egyrészről **Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhelye: 6720 Szeged, Széchenyi tér 10-11., adószám: 15484000-2-06, bankszámlaszáma: 12067008-00102705-00100002) képviseli: **Dr. Botka László** polgármester, mint **Megrendelő**, másrészről a **Colas Építő Zrt.** (3300 Eger, Deák Ferenc út 49., adószám: 13910167-2-10, bankszámlaszám: 12001008-00146562-00100001) képviseli: **Maár Ferenc** területi igazgató mint **Vállalkozó** között az alábbi feltételekkel:

### 2./ A szerződés tárgya:

Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata által az „**Útrekonstrukció Szeged 2009.**” tárgyban kiírt közbeszerzési eljárás 1. részfeladata, **útrekonstrukció az alább felsorolt helyszíneken:**

- 1.) Barát utca (42/2008)
- 2.) Bazsalikom utca (52/2008)
- 3.) Pille utca (Hajós u. – Tabán u. ) (45/2008)
- 4.) Csáktornyai utca (Szekeres-Szél) (39/2008)
- 5.) Tárogató utca (Közép fasor – Zsombolyai ) (35/2008)
- 6.) Érc u. (Ezüst – Gerle ) (49/2008)
- 7.) Balabás utca (62/2008)
- 8.) Dóm tér (Tisza felöli oldal) (33/2008)
- 9.) Hajnal utca (Lendvai – Korda ) (40/2008)
- 10.) Hajnal utca (Veres ács – Móra u.) (41/2008)
- 11.) Újvidéki utca (Moholi – Kandó ) (53/2008)
- 12.) Óbébai u.(Vaskapu – Mokrini) (60/2008)
- 13.) Kece utca (58/2008)
- 14.) Szigony utca (59/2008)

### 3./ A szerződés alapidokumentumai:

Az ajánlattételi felhívás, az ajánlatkérési dokumentáció, tervdokumentáció, a szerződő fél ajánlata.

### 4./ A vállalkozói díj:

A Vállalkozó vállalja, hogy a szerződés 2./ pontjában meghatározott létesítményt a szerződés alapidokumentumaiban meghatározott műszaki tartalommal, minőségben és feltételekkel a vállalt határidőre

**Nettó: 86.986.535,-Ft**

**Ezen felül tartalékkeret: a nettó szerződéses ár 5% -a**

**Mindösszesen (vállalkozói díj + 5% tartalékkeret): 91.335.862,- Ft**

**Azaz: kilencvenegymillió háromszázharmincötezer nyolcszázhatvankettő forint – átalány ár.**

összeg ellenében elvégzi.

A vállalkozói díj átalányáras elszámolású. A vállalkozói díj fedezetet nyújt a beruházás anyagköltségére és a munkadíjára teljes egészében, valamint magában foglalja a munkaterületre való felvonulási, minősítési, vizsgálati, és a megvalósításhoz szükséges egyéb költségeket is.

A szerződött összeg a nettó szerződéses ár 5 %-ának megfelelő összegű tartalékkeretet tartalmaz, mely az előre nem látható feladatokra és az engedélyező hatóságok, vagy Megrendelő által elrendelt pótmunkákra nyújt fedezetet és kizárólag a Megrendelő nevében eljáró személy, és a műszaki ellenőre írásbeli jóváhagyásával használható fel, az építési naplóba történő bejegyzést követően.

**Az Áfa mértéke a mindenkori hatályos Áfa szabályok szerint kerül meghatározásra.**

#### **5./ Szerződés teljesítésének határideje:**

Teljesítési határidő: 2009. október 26.

Nem határidőben történő teljesítés esetén Vállalkozó a tényleges teljesítés időpontjáról köteles Megrendelőt értesíteni: késedelmes teljesítés esetén az eredeti teljesítési határidőt megelőző 30 napon belül, előteljesítés esetén a várható teljesítést megelőző 15 nappal.

Késedelmes teljesítés esetén a késedelmes napok számát csökkenti a munkavégzésre - az időjárás miatt - alkalmatlan napok száma.

Az időjárás miatt a munkavégzésre alkalmatlan napok minősítésére a Megrendelő vagy képviselője jóváhagyásával, az építési naplóban rögzítve kerülhet sor.

#### **6./ Fizetési feltételek:**

Megrendelő a munka ellenértékét a megállapodás II. sz. mellékletét képező műszaki-pénzügyi ütemterv alapján, a teljesítés műszaki ellenőr által történő igazolását követően kiállított teljesítményarányos rész-, illetve végszámla ellenében a számla kézhezvételétől számított 30. napon átutalással forintban egyenlíti ki, amennyiben Vállalkozó az adózás rendjéről szóló törvény 36/A.§ - ban foglalt kötelezettségét teljesíti, az alábbiak szerint:

	Készültségi fok	összege
I. sz. rész-számla:	30 %	26.095.961,- Ft
II. sz. rész-számla:	30 %	26.095.961,- Ft
Végszámla:	100 %	34.794.613,- Ft

A részszámlákban csak legalább 80%-os készültségű munkaterületek (utcák) szerepelhetnek. A végszámla benyújtásának feltétele a hiánymentes műszaki átadás-átvétel. A Vállalkozó a tartalékkereten belüli pótmunkák költségeit a Műszaki Ellenőr vagy a Megrendelő Képviselője által az építési naplóban történt jóváhagyása alapján a Megrendelő írásbeli megrendelését követően a végszámlában számolhatja el.

Megrendelő pénzügyi késedelme esetén Vállalkozót a Ptk. szerinti késedelmi kamat illeti meg.

Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény értelmében Felek az alábbi szabályok maradéktalan betartásában állapodnak meg:

#### **36/A. §**

(1) A közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan a közbeszerzésekről szóló törvény (a továbbiakban: Kbt.) szerinti nyertes ajánlattevő és a Kbt. szerinti alvállalkozók közötti szerződések, valamint minden további, a polgári jog szerinti alvállalkozók között megkötött vállalkozási szerződések alapján történő, a havonta nettó módon számított 200 000 forintot meghaladó kifizetésnél a kifizetést teljesítő az igénybe vett alvállalkozónak a teljesítésért - visszatartási kötelezettség nélkül - abban az esetben fizethet, ha

a) az alvállalkozó bemutat, átad vagy megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 nappal nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy

b) az alvállalkozó a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban. Kifizetést teljesítőnek minősül az ajánlattevő, a Kbt. szerinti alvállalkozó, valamint a polgári jog szerinti alvállalkozó.

(2) A közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan megkötött mindegyik szerződés esetén a kifizetést teljesítő a szerződésben írásban tájékoztatja az alvállalkozót arról, hogy a szerződés és ennek teljesítése esetén a kifizetés e § hatálya alá esik.

(3) A kifizetést teljesítő a köztartozást mutató együttes adóigazolás átadása, bemutatása vagy megküldése után a köztartozás erejéig visszatartja a kifizetést. Amennyiben az együttes igazolás köztartozást mutat és a kifizetés kötelezettje ennek ellenére elmulasztja a visszatartást, a kifizetés erejéig egyetemlegesen felel az alvállalkozót a kifizetés időpontjában terhelő köztartozásért. A visszatartási kötelezettség az általános forgalmi adóra nem terjed ki. Nem keletkezik a kifizetést teljesítőnek visszatartási kötelezettsége és egyetemleges felelőssége, ha a (2) bekezdés szerinti tájékoztatást mint alvállalkozó nem kapta meg.

(4) Ha az állami adóhatóság a közbeszerzéshez kapcsolódó kifizetés céljából igényelt együttes adóigazolásban köztartozást mutat ki, az adóigazolás kiállításával egyidejűleg a végrehajtás szabályai szerint intézkedik a követelés lefoglalásáról. Az állami adóhatóság az együttes adóigazolásban, a vámhatóság javára feltüntetett köztartozások végrehajtását is közvetlenül foganatosítja és a beszedett tartozásokat követelésarányosan átadja a vámhatóságnak. A kifizetést teljesítő a visszatartás és követelés lefoglalását követően mentesül az egyetemleges felelősség alól. A kifizetést teljesítő a köztartozást meghaladó összegű kifizetést a rá egyébként kötelező fizetési határidőben teljesíti az adóhatóság végrehajtási cselekménye előtt.

(5) Amennyiben az (1)-(3) bekezdések szerinti kifizetés kapcsolt vállalkozások között történik, a közbeszerzések közvetlen megvalósításában részt vevő mindegyik kapcsolt vállalkozás egyetemlegesen felel a kifizetés összegéig a kifizetés időpontjában fennálló, azon kapcsolt vállalkozás köztartozásáért, amelynek a kifizetést teljesítették.

(6) Az (1)-(4) bekezdések rendelkezéseit a Kbt. szerinti ajánlatkérő, illetve a nevében eljáró más személy és a nyertes ajánlattevő között létrejött szerződésekre is alkalmazni kell, azzal az eltéréssel, hogy az ajánlatkérőt nem terheli a visszatartási kötelezettség az ajánlattételi vagy a teljesítési biztosítékra, illetőleg az ajánlatkérőnek egyetemleges felelőssége nem keletkezik.

(7) Az együttes adóigazolás annak 30 napos érvényességi idején belül az e § hatálya alá tartozó kifizetéseknél több kifizetést teljesítőnél is felhasználható.

(8) Amennyiben az alvállalkozó a kifizetést teljesítővel szemben fennálló követelését faktorálja (engedményezi), a kifizetést teljesítő abban az esetben fizethet a faktornak (engedményesnek), ha a kifizetés előtt a faktor (engedményes) vagy az alvállalkozó rendelkezésre bocsátja az alvállalkozóra vonatkozó együttes adóigazolást, vagy az alvállalkozó szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban, ellenkező esetben a kifizetést teljesítő egyetemleges felelőssége és visszatartási kötelezettsége fennáll.

172. §

(17) Az adózó a közbeszerzések közvetlen megvalósítása érdekében megkötött vállalkozási szerződésekhez kapcsolódó, e törvény 36/A. § (2) bekezdése szerinti tájékoztatási kötelezettségének megsértése esetén, kifizetésenként a kifizetés összegének 20%-áig terjedő mulasztási bírsággal sújtható.

## **7./ A Megrendelő jogai és kötelezettségei:**

A Megrendelő részt vesz a menetközben szervezett egyeztetéseken, kooperációkon, meghozza a szükséges döntéseket. A teljes beruházás műszaki átadás – átvételére a Vállalkozó készre jelentése alapján a Megrendelő képviselője által kitzűzött időpontban kerül sor.

Megrendelő a munkák műszaki ellenőrzését folyamatosan végzi. Az ellenőrzés a munka végzését nem akadályozhatja.

## **8./ A Vállalkozó jogai és kötelezettségei:**

Építési napló és felmérési napló:

A Vállalkozó köteles építési naplót és felmérési naplót az egész építkezésre érvényesen vezetni, az érvényes jogszabályi előírások szerint.

Minden fontos adatot, amely az építkezéssel kapcsolatos, be kell vezetni az építési naplóba, az érvényes jogszabályok szerint. Az építési naplót és a felmérési naplót egy eredeti és kettő másolati példányban kell elkészíteni és az eredeti példányt be kell nyújtani a Megrendelőnek.

A Vállalkozó a kivitelezés ideje alatt felel az átadott munkaterület rendjéért, a balesetvédelmi előírások betartásáért, a jogszabályok, illetve a vonatkozó előírások (3/2001. (I. 31.) KÖVIM rendelet, ÚT 2-1.119: 2007 útügyi előírás stb., illetve az ezeket helyettesítő esetlegesen megjelent új ÚME.) szerinti forgalombiztonsági és elkorlátozási feladatok teljesítéséért.

A kivitelezés során az igénybe vett közlekedési területekre közút nem közlekedési célú igénybevételéhez szükséges hozzájárulást kell beszereznie a kivitelezőnek. Az önkormányzati érdekkörben felmerült közút nem közlekedési célú igénybevétel díjmentes.

Vállalkozó a munkálatok helyszíni, felelős műszaki irányítását folyamatosan biztosítja, figyelembe véve a vonatkozó jogszabályokat, amelyben szabályozzák az építőipari kivitelezési, valamint a felelős műszaki vezetői tevékenység gyakorlásának részletes szakmai szabályait és az építési naplóval kapcsolatos szabályokat.

Vállalkozó köteles munkáját olyan gondosan megszervezni, hogy minden előrelátható akadály időben megszüntethető legyen és ennek érdekében Megrendelő figyelmét ezen akadályoztatásokra időben felhívja.

A Vállalkozónak a munkavégzéssel kapcsolatos körülményeket, a tervezett forgalomtechnikai intézkedéseket a kezelővel, a tűzoltósággal, a mentőkkel, valamint az érintett tömegközlekedés szerveivel egyeztetni kell.

Ahol a burkolatjavítás meglévő útsatlakozást érint, ott az új szinthez történő csatlakozást (az eredeti burkolat figyelembevételével max. 5 % -os lejtő kiépítésével) biztosítani kell. A foltszerű javítások során az ÚT-2-2.103: 2007 Útügyi Műszaki Előírás 5.1.2. (repedések, hézagok kitöltése, lezárása), valamint 5.1.4. (kátyúzás) szerinti - illetve az ezeket helyettesítő esetlegesen megjelent új ÚME. - technológiát kell alkalmazni. A javítással érintett területeken – amennyiben az új burkolat és a burkolatban lévő szerelvények (aknafedlap, csapszárszekrény, víznyelő, stb.) közötti szinteltérés nagyobb, mint 0,5 cm – a szerelvények szintbeállítását is el kell végezni.

A burkolat felújítás során el kell végezni a sérült, kopott, stb. (tehát nem megfelelő) közműszerelvények (fedlapok, csapszárszekrények, szaglócsőfedelek, stb.) cseréjét is. A csatornafedlapok szintbeállítása az ún. „DURALEVELL – System” technológia szerint történhet.

Vállalkozó köteles a szerződéskötés időpontjára a dokumentációban meghatározott biztosítást megkötni, és azt a műszaki átadásig fenntartani. Ezen biztosítás jelen szerződés mellékletét képezi.

## **9./ A munkaterület átadása:**

Munkaterület átadás (kivitelezésre): A szerződés aláírását követő első munkanap.

Megrendelő a munkaterületet munkavégzésre alkalmas állapotban adja át. A munkaterület átadás – átvétele építési naplóban történik. Az átvétellel a Vállalkozó munkavégzésre alkalmasnak fogadja el a munkaterületet.

#### **10./ A felek képviselői:**

Műszaki ellenőr: Marovszki Béla  
Cím: Szegedi Környezetgazdálkodási Kht., 6720, Szeged, Városgazda sor 1.  
Telefon: 62/472-772

Megrendelő részéről eljáró személy: Kósa János  
Cím: 6720 Szeged, Széchenyi tér 10-11.  
Telefon: 62/564-249  
Telefax: 62/564-292  
e-mail: [kosa.janos@szeged.eu](mailto:kosa.janos@szeged.eu)

#### **Vállalkozó részéről:**

Név: Maár Ferenc területi igazgató  
Marton Pál építésvezető  
Cím: 6000 Kecskemét, László Károly u. 16.  
Telefon: 76/480-480  
Telefax: 76/502-951

#### **11./ Teljesítés átvétele:**

A Vállalkozó a végszámlát a teljes beruházás sikeres átadás – átvételének tényét igazoló átadás – átvételi jegyzőkönyv alapján nyújthatja be, a 6. pont szerinti feltételekkel.

A Megrendelő az átvételt nem tagadhatja meg, hogyha annak során olyan kisebb jelentőségű hibákat és hiányosságokat állapít meg, amelyek a rendeltetészerű és állandó használatot nem akadályozzák és egyébként a létesítmény a szerződésben kikötött műszaki feltételeknek megfelel.

Ebben az esetben a Vállalkozó köteles a hibák, hiányosságok kiküszöbölését azonnal megkezdeni és 15 munkanapon belül elhárítani.

#### **Minőség és minősítés:**

A Vállalkozó a szerződéskötéshez a felhasználni kívánt anyagok, illetve a beépíteni kívánt keverékek (aszfalt, beton stb.) alkalmazási engedélyét csatolja.

Az elvégzett munkának I. osztályú minőségűnek kell lenni, a munkavégzés során be kell tartani a vonatkozó üti előírásokat (ÚT 2-2.103: 2007, ÚT 2-2.301 stb. illetve az ezeket helyettesítő esetlegesen megjelent új ÚME.).

A Vállalkozónak az ÚT 2-3-301 üti műszaki előírás szerinti megfelelést tanúsító dokumentációt 2 eredeti példányban a műszaki átadásig a Megrendelő rendelkezésére kell bocsátani. A dokumentációt – akkreditált laboratórium által történt vizsgálatok alapján – erre jogosított intézetnek kell elkészíteni. A dokumentáció összeállításakor az elkészült szerkezetek minősítéséhez építési helyszínenként a Megrendelő műszaki ellenőrének jelenlétében 2 db (de legalább 500-500m<sup>2</sup>-enként 1-1 db) fűrt mintát kell venni. Megrendelő fenntartja magának a jogot, hogy a nem I. osztályú minőségű – de javítható – munkarészek kijavítását kérje a műszaki

átadás-átvételi eljárás lezárása előtt, illetve, hogy az elkészült burkolatok minőségét más akkreditált labor közreműködésével kontrollálja.

A Megrendelő a hivatkozott ütügyi műszaki előírás 36-40 táblázataiban rögzített értékeknek nem megfelelő aszfaltréteget selejtté nyilvánítja és erre a szakaszra vállalkozási díjat nem fizet. Minőségcsökkenés esetén a vállalkozási díj az érintett szakasz vonatkozásában a minőségcsökkenés mértékével egyenes arányban csökkentésre kerül.

#### 12./ A szerződést biztosító mellékkötelezettségek:

A határidők késedelmes elmulasztása esetén Vállalkozó a nettó szerződéses ár 1 %-a/naptári nap **késedelmi kötbér** megfizetésére köteles.

Vállalkozó a Ptk. 308. §-a alapján **kellék- és jogszavatossággal** tartozik.

Az ajánlattevőnek a szerződésben foglalt munkákra legalább 12 hónap időtartamra teljes körű **jótállást** kell vállalnia. A kötelező alkalmassági (szavatossági) időre vonatkozóan a 12/1988. (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet előírásai az irányadóak.

A jótállási időn belül az ajánlattevő az ajánlatkérő által jelzett hibákat, azt követően pedig a kötelező szavatossági időn belül az ajánlatkérő által bizonyítottan a vállalkozó érdekkörébe tartozó hibák kijavítását 10 napon belül megkezdi és a műszakilag indokolt időtartam alatt befejezi. Ellenkező esetben az ajánlatkérő jogosult a munkát mással elvégeztetni az ajánlattevő terhére.

A szerződés aláírásával egyidejűleg a szerződés megkötésétől a teljesítési időszak leteltéig tartó érvényességgel a nettó szerződéses ár 5 %-val egyenértékű **teljesítési biztosítékot** bankgarancia formájában, a műszaki átadás – átvételt követően a végszámla benyújtásával egyidejűleg pedig a jótállás időszakára nettó szerződéses ár 5 %-val egyenértékű **jótállási biztosítékot** kell nyújtania a Vállalkozónak bankgarancia formájában.

Amennyiben a beruházás a Vállalkozóra visszavezethető okból **meghiúsul**, a Vállalkozó **meghiúsulási kötbért** köteles fizetni Megrendelő részére. A meghiúsulási kötbér mértéke az igazolt teljesítéssel nem fedezett nettó szerződéses ár 20 %-a. Vállalkozó meghiúsulás esetén számla ellenében köteles 8 napon belül a meghiúsulási kötbért Megrendelő részére megfizetni. Megrendelő a meghiúsulási kötbéren felüli kárát a Vállalkozóval szemben érvényesíti.

#### 13./ Felelősség az alvállalkozókért:

A szerződő felek rögzítik, hogy a Vállalkozó az ajánlatban a Kbt. 71. § (1) a) pontja alapján megjelölt munkarészekre tíz százalék alatti alvállalkozót vehet igénybe.

#### 14./ A felek együttműködése:

A Vállalkozó és a Megrendelő a létesítmény határidőre és megfelelő minőségben történő megvalósítása érdekében szoros kapcsolatot tartanak.

Felek a jelen szerződés teljesítése érdekében együttműködve kötelesek eljárni, ennek során minden olyan akadályról, körülményről, amely a szerződés teljesítése szempontjából lényeges, egymást értesíteni kötelesek.

Felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozónak a kivitelezés során be kell tartania a vonatkozó ajánlott Szabványok és az Ütügyi Műszaki Előírások előírásait, melyekkel ellentétes utasításokat Megrendelő nem ad.

### 15./ A szerződés megszűnésének esetei:

Mentesül a kötbér fizetése, és az egyéb hibás teljesítési szankciók és kötelezettségek alól a Vállalkozó és a Megrendelő vis major esetén, illetőleg a Vállalkozó akkor, ha a késedelem a Megrendelőnek felróható, vagy a Megrendelő működési körébe tartozó ok miatt következik be.

Ha vis major esemény jön létre, Vállalkozónak haladéktalanul írásban értesítenie kell a Megrendelőt a helyzetről, annak okáról és várható időtartamáról, valamint haladéktalanul intézkednie kell a kármegelőzés, kárenyhítés érdekében.

Vállalkozónak haladéktalanul értesítenie kell a Megrendelőt a vis major események megszüntéről is.

Ha a vis major esemény miatt a teljesítés lehetetlenné válik, bármelyik fél kezdeményezésére a felek a Vállalkozási szerződés feltételeit újratárgyalják.

### 16./ A vitás kérdések rendezése:

A létesítmény megvalósításával, vagy a szerződéses kötelezettségekkel kapcsolatosan felmerülő vita esetén a szerződő felek a rendezés érdekében 10 napon belül egyeztetést tartanak, annak sikertelensége esetén – a hatáskörtől függően - a Szegedi Városi Bíróság vagy a Csongrád Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a Kbt. rendelkezései az irányadók.

A jelen Szerződés mellékletei:

- I. sz. melléklet: biztosítói fedezetigazolás
- II. sz. melléklet: pénzügyi – műszaki ütemterv
- III. sz. melléklet: teljesítési biztosíték

Jelen szerződés ezen felsorolt mellékletekkel és a 3. pontban rögzített alapidokumentumokkal együtt érvényes, melyek a szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

A szerződés 4 példányban kerül aláírásra, mindkét fél részére 2-2 példányban.

Jelen szerződés az aláírás napján lép érvénybe.

Szeged, 2009. 08. 04.



Megrendelő

Vállalkozó

COLAS Építő Zrt.  
3360 Eger, Deák F. u. 49.



19.

Allianz Hungária Biztosító Zrt.  
1054 Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 52.  
Tel: 4292-542  
Fax: 4292-599

## BIZTOSÍTÁSFEDEZETI IGAZOLÁS

Alulírottak az Allianz Hungária Biztosító Zrt. (Budapest, Bajcsy-Zsilinszky út 52.) részéről ezúton igazoljuk, hogy a:

**Colas-Építő Zrt. ( 3300 Eger, Deák Ferenc út 49.)**

VSE 600064 kötvényszám alatt érvényes építésbiztosítási fedezettel rendelkezik társaságunknál, mely fedezet hatálya kiterjed a Colas Építő Zrt.-re, Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzatára (6720 Szeged, Széchenyi tér 10-11.), mint megbízóra, valamint a biztosított projecttel, vagy annak kivitelezésével összefüggésben a Colas Építő Zrt. által megbízott összes vállalkozóra és alvállalkozóra, tervezőre, mérnökre és szakértőre.

Biztosított munka megnevezése:

**Útrekonstrukció Szeged 2009, 1. rész: útrekonstrukció**

### I. Fejezet- Dologi károk:

A biztosított munkálatok bármely fizikai sérülése vagy dologi kára

Szerződéses érték : HUF 91.335.672

Kártérítési limit romeltakarításra: a szerződéses érték 15%-a, azaz HUF 13.700.350 káreseményenként és a tartam alatt összesen

Önrészesedés: HUF 100.000/káresemény

### Kiterjesztések:

119. klauzula: a megbízó meglévő vagyona

kártérítési limit: a szerződéses érték 10%-a káreseményenként és a tartam alatt összesen

DE 5 klauzula (tervezői felelősség)

Kártérítési limit: a szerződéses érték 50%-a káreseményenként és a tartam alatt összesen

### II. Fejezet- Harmadik személyekkel szembeni felelősség

A biztosítottnak a harmadik személyekkel szembeni törvényes felelőssége a harmadik személyek személyi sérüléséért és a harmadik személyek tulajdonát ért dologi károkért, melyek a biztosított munka kivitelezésével összefüggésben keletkeztek.

Önrészesedés: HUF 50.000/káresemény

### Speciális kiterjesztés:

120. klauzula: vibráció, teherhordó szerkezetek meggyengítése vagy eltávolítása

kártérítési limit: a szerződéses érték 10%-a káreseményenként és a tartam alatt összesen

Építési tartam: 2009. augusztus 15- 2009. október 26.

Ezt az igazolást tájékoztató jelleggel adtuk ki. Minden egyéb feltétel a VSE 600064 sz. biztosítási kötvény feltételei szerint.

Budapest, 2009-09-17.

Allianz Hungária Biztosító Zrt.  
Vállalati biztosítások  
Termékek értékesítés és kockázati értékelés  
ALLIANZ HUNGÁRIA BIZTOSÍTÓ ZRT.  
Budapest  
2.

**BNP PARIBAS****ORIGINAL**

garancia száma: RGA093/09

**Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata**  
(6720 Szeged, Széchenyi tér 10-11.),  
mint Kedvezményezett javára szóló

## TELJESÍTÉSI BIZTOSÍTÉK – BANKGARANCIA

Tudomással bírnak arról, hogy Önök és Ügyfelünk, a **COLAS Építő Zrt.** (3300 Eger, Deák Ferenc út 49.) (a továbbiakban: „Vállalkozó”) között 2009. július 22-én szerződés jött létre HUF 86.986.535,00 + ÁFA szerződéses összegben az „Útrekonstrukció Szeged 2009. 1. rész” tárgyban. A szerződés szerint a szerződés megfelelő teljesítésének biztosítására a Vállalkozónak teljesítési bankgaranciát kell az Önök rendelkezésére bocsátania.

A Vállalkozó megbízása alapján mi, a **BNP PARIBAS Magyarországi Fióktelepe**, (1051 Budapest, Roosevelt tér 7-8.; Cg. 01-17-000437), továbbiakban Bank, feltétel nélküli és visszavonhatatlan **garanciát** vállalunk Önök felé, hogy a Vállalkozó, harmadik személy vagy a Bank által támasztott bármely kifogás, illetve kezdeményezett jogvita ellenére, valamint az Önök és a Vállalkozó közötti jogviszony vizsgálata nélkül, legfeljebb összesen

**HUF 4.350,000,00**

azaz Négymillió-háromszázötvenezer forint

összeget fizetünk az Önök első, cégszerűen aláírt írásbeli felszólítására, melyben Önök megjelölik, hogy Vállalkozó mely szerződéses kötelezettségét mulasztotta el.

Kérjük, szíveskedjenek a fenti nyilatkozatot magában foglaló írásbeli felszólításukat, – azonosítás céljából – számlavezető bankjukon keresztül eljuttatni Bankunkhoz, és felkérni bankjukat a felhíváson szereplő aláírásaik hitelességének igazolására, továbbá szíveskedjenek csatolni a jelen bankgarancia-nyilatkozat eredeti példányát.

Bankunk a kifizetést írásbeli felszólításuk kézhezvételétől számított 3 (három) banki napon belül teljesíti banki átutalás útján. Bankunk nem fogad el faxon vagy e-mail-ben küldött felszólítást.

Jelen garancianyilatkozat az aláírása napján lép hatályba. Jelen garancianyilatkozat hatályát veszti, ha és amennyiben a garanciára alapított fizetési felszólításuk eredeti példánya nem érkezik meg Bankunk Magyarországon bejegyzett címére, legkésőbb **2009. október 26-ig** a hivatalosan közzétett banki nyitvatartási időn belül. Ezen határidő lejártá után beérkező fizetési felszólításra a Bank kifizetést akkor sem teljesít, ha a határidő utolsó napja olyan napra esik, amelyen a Bank hivatalos helyiségei az ügyfélforgalom számára nem tartanak nyitva.

Initial  
BNP PARIBAS, Hungary Branch

Initial Customer



**BNP PARIBAS**

**ORIGINAL**

garancia száma: RGA093/09

Bank által a garancia alapján teljesített fizetések összegével a garancia felső értékhatára automatikusan lecsökken.

Kérjük jelen okirat visszajuttatását Bankunkhoz, amennyiben azt a továbbiakban igénybe venni nem kívánják, illetőleg hatályát veszti.

Jelen garanciából eredő bármely jog vagy követelés csak írásos hozzájárulásunkkal ruházható át.

Jelen garancianyilatkozatra a magyar jog irányadó. Jelen garancianyilatkozatra egyebekben a Polgári Törvénykönyv bankgaranciára vonatkozó rendelkezései az irányadók. A jelen garancia elfogadásával Önök hozzájárulnak ahhoz, hogy a garanciával összefüggésben felmerülő jogviták rendezése a magyar jog alapján történik, és az eljárásra – értékhatártól függően – a Pesti Központi Kerületi Bíróság, illetve a Fővárosi Bíróság (Budapest) kizárólagosan illetékes.

Budapest, 2009. július 31.

BNP PARIBAS Magyarországi Fióktelepe

BNP PARIBAS Magyarországi Fióktelepe

2311

**ELEK Balázs**

